



Gemeinderat

Beschlüsse des Gemeinderats

Der Gemeinderat hat sich an seiner Sitzung vom 4. Oktober 2018 mit folgenden Geschäften befasst:

1. Protokoll der Sitzung vom 6. September 2018

Das Protokoll der letzten Sitzung wird einstimmig genehmigt.

2. Vereidigung von zwei neuen Gemeinderatsmitgliedern

Gemeinderätin Susanne von Rechenberg (BDP) legt vor der Gemeinderatspräsidentin den Eid ab. Gemeinderat Rainer Good (FDP) legt vor der Gemeinderatspräsidentin den Eid ab.

3. Ersatzwahl der 1. Stellvertretung für den Einsitz im Stadtrat für den Rest der Legislatur 2017–2020

Als 1. Stadtrats-Stellvertreter wird Mario Cortesi (SVP) offen und einstimmig bei 1 Enthaltung gewählt.

4. Ersatzwahl in die Bildungskommission (Mitglied) für den Rest der Legislatur 2017–2020

Als Mitglied in die Bildungskommission für den Rest der Legislatur 2017–2020 wird offen und einstimmig Hans Martin Meuli (FDP) gewählt.

Die Bildungskommission setzt sich neu für den Rest der Legislatur 2017–2020 wie folgt zusammen:

Präsident: Roland Grigioni (SVP), Teuchelweg 33

Mitglieder: Xenia Bischof (SP), Süsswinkelgasse 15

Guido Decurtins (SP), Loëstrasse 47

Hanspeter Hunger (SVP), Bondastrasse 26

Hans Martin Meuli (FDP), Kirchgasse Masans 55

Martina Nett-Schatz (Freie Liste Verda), Obere Plessurstrasse 7

Peter Portmann (CVP), Masanserstrasse 137

Susanne von Rechenberg (BDP), Lochertstrasse 9

Martha Widmer-Spreiter (BDP), Obere Plessurstrasse 43



Der Goldene Oktober zaubert wunderschöne Abendstimmungen – wie hier bei der Plessur.

Foto mc

5. Teilrevision der Ausführungsbestimmungen zur PVO (Anstellungsbedingungen Lehrpersonen); Antrag Bildungskommission; Stellungnahme Stadtrat

Der Antrag der Bildungskommission wird mit 16 zu 3 Stimmen wie folgt zum Beschluss erhoben:

«Der Stadtrat wird beauftragt, Art. 24, 25 und 106 der Ausführungsbestimmungen zur Personalverordnung (RB 204) aufzuheben und dabei eine vollständige oder teilweise Kompensation der daraus resultierenden Mehrkosten zu prüfen.»

6. Auftrag Marco Tscholl und Mitunterzeichnende zur Anpassung der Verordnung zum Kulturförderungsgesetz der Stadt Chur; Antrag um Fristverlängerung

Die Frist zur Einreichung eines Berichts zum Auftrag von Marco Tscholl und Mitunterzeichnende betreffend Anpassung der Verordnung zum Kulturförderungsgesetz der Stadt Chur wird einstimmig bis Ende 2018 erstreckt.

7. Neuer Vorstoss

– Auftrag Fraktion Freie Liste Verda und Mitunterzeichnende für eine allgemeine Amtszeitbeschränkung

Der Wortlaut des neu eingegangenen Vorstosses kann auf www.chur.ch unter Über Chur → Gemeinderat → Gemeinderatsgeschäfte eingesehen werden.

Beschwerde

Gegen diese Beschlüsse kann innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

Stadtkanzlei

Hundetaxe für das Jahr 2019

Beschluss

1. Die Hundetaxe für das Jahr 2019 beträgt unverändert Fr. 150.–. Die Pflicht zur Anmeldung und Bezahlung der Taxe für junge Hunde beginnt ab dem 4. Lebensmonat und wird pro rata erhoben.

2. Gegen diesen Entscheid kann innert 30 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehricht;
sie werden überall für
die Wiederverwertung gesammelt!

Einwohnerdienste

Meldevorschriften

Meldepflichtige Schritte, die gestützt auf das kantonale Gesetz über die Einwohnerregister (Einwohnerregistergesetz, ERG) innerhalb von 14 Tagen zu erledigen sind:

Zuzug

Die Ausweisschriften sind zu hinterlegen bzw. vorzuweisen.

Schweizerische Staatsangehörige:

- Heimatschein oder Wohnsitzausweis (Heimatausweis)
- Familienausweis/Familienbüchlein (Kopie)

Ausländische Staatsangehörige:

- Pass oder Identitätskarte
- Ausländerausweis
- Gesuch Ausländerbewilligung oder Zusicherung zum Aufenthalt
- Passfoto bzw. Unterlagen gemäss kantonalen und eidgenössischen Vorschriften
- Versicherungsnachweis einer Schweizerischen Krankenkasse

Bei der Anmeldung sind den Einwohnerdiensten bekannt zu geben:

- Angaben gemäss Familienausweis/Familienbüchlein oder Geburtschein
- Konfessionszugehörigkeit
- Adresse
- Beruf und Arbeitgeber
- Zuzugsort und Zuzugsdatum

Wegzug

Gegen Vorweisen des Schriftenempfangsscheins oder des Aufenthaltsausweises werden die hinterlegten Ausweisschriften ausgehändigt. Bei schriftlicher oder elektronischer Abmeldung wird für das Nachsenden der Dokumente eine Kanzleigebühr erhoben.

Adressänderung/Umzug

Umzug/Adressänderung innerhalb der Stadt Chur.

Minderjährige

Zu- und Wegzug Minderjähriger, welche einen eigenen Heimatschein besitzen, sind von den Personen, denen die gesetzliche Vertretung zusteht, zu melden, wenn der Aufenthalt oder die Abwesenheit länger als 3 Monate dauert.

Firmen/Betriebe

Wer in Chur ein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe (Firma, Praxis, Restaurant usw.) eröffnet, aufgibt oder einen Domizilwechsel oder eine Namensänderung vornimmt.

Vermietung Wohn-/Geschäftsräume

Beginn und Beendigung eines Mietverhältnisses.

Wohnungs- und Logiswechsel

Die Meldepflicht für den Ein- und Auszug von

Mieterinnen oder Mietern bzw. von Logisnehmerinnen oder Logisnehmern obliegt der Vermieterin oder dem Vermieter bzw. der Logisgeberin oder dem Logisgeber. Die Ein- oder Auszugsanzeige hat an die Einwohnerdienste zu erfolgen. Wer Geschäftsräume oder Gewerbelokale in Chur vermietet, hat den Zu- und Wegzug von Mieterinnen und Mietern den Einwohnerdiensten innert derselben Frist zu melden.

Sämtliche Meldungen können Sie auch über unsere Internet-Seite www.chur.ch vornehmen.

Wochenaufenthalter

Der Wohnsitzausweis (Heimatausweis) ist vor Ablauf der Gültigkeitsdauer zu verlängern.

Gebühren

Auf das kantonale Recht abgestützt, werden für die Aufwendungen der Einwohnerdienste Gebühren erhoben.

Strafbestimmungen

Missachtete Vorschriften werden mit einer Busse geahndet.

Einwohnerdienste der Stadt Chur Stadthaus, Masanserstrasse 2 1. Obergeschoss

Stadtpolizei

Anbringen von Plakaten und Anzeigen

Wir machen Vereine und Organisationen darauf aufmerksam, dass das Anschlagen von Plakaten und Anzeigen auf öffentlichem Grund untersagt ist. Der Stadtrat hat mit einer dafür spezialisierten Firma einen Vertrag für das Plakatierungswesen auf Stadtgebiet abgeschlossen. Wer für eigene Anlässe mit Plakaten oder Anzeigen werben will, hat sich mit der Allgemeinen Plakatgesellschaft, Ringstrasse 35B, in Verbindung zu setzen. Diese Gesellschaft stellt Vereinen und Organisationen gratis Werbeflächen zur Verfügung und ist auch für den Aushang besorgt. Die Stadtpolizei, in Zusammenarbeit mit dem Werkbetrieb, ist beauftragt, widerrechtlich angebrachte Plakate und Anzeigen zu entfernen und den Aufwand in Rechnung zu stellen.

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe:

12. Oktober bis 1. November 2018

Auflageort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG
Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 1. November 2018 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
 - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
 - **Apotheken in der Stadt Chur**
Amavita-Apotheke **Tel. 058 878 15 10**
Bahnhofsunterführung
*Mo–Sa 7.00–20.00, Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
Amavita-Apotheke Landi **Tel. 058 878 15 20**
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30, Sa 8.00–16.00
Apollo-Apotheke **Tel. 081 284 15 24**
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30, Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
Apotheke Dr. Villa **Tel. 081 253 41 41**
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00, Sa 8.00–17.30
Coop Vitality Apotheke **Tel. 058 878 84 60**
Raschärenstrasse 35
*Mo–Fr 9.00–20.00, Sa 8.00–18.00
Fortuna-Apotheke **Tel. 081 284 20 22**
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30, Sa 8.00–13.00
Giacometti-Apotheke **Tel. 081 284 18 18**
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30, Sa 8.00–16.00
Grischuna-Apotheke **Tel. 081 252 80 80**
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30, Sa 8.00–17.00
Lacuna-Apotheke **Tel. 081 284 55 05**
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30, Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
Medi Porta **Tel. 081 511 63 63**
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.30, Sa 8.00–16.00
Montalin-Apotheke **Tel. 081 284 35 55**
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30, Sa 8.00–17.00
Raetus-Apotheke **Tel. 081 250 15 15**
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Do 7.30–19.00, Fr 7.30–20.00, Sa 7.30–18.00
Steinbock-Apotheke **Tel. 081 252 26 80**
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30, Sa 8.00–16.00
- *Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
 - **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
 - **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

Bauherrschaft	Bauobjekt
Stadt Chur, Chur	Grossbruggerweg 6, Kataster Nr. 4307 Sportanlagen Obere Au, Neubau Velounterstand mit Einbau unterirdisches Regenbecken
Stiftung Bündner Lehrlingshaus, vertreten durch Peter Suter AG, Chur	Kantenstrasse 14, Kataster Nr. 6081 Wärmetechnische Fassadensanierung mit Aufbau Photovoltaikanlage auf dem Flachdach Planverfasser: Peter Suter AG, Chur
Marco Bürge, vertreten durch domenig ARCHITEKTEN AG, Chur	Dianaweg 10, Kataster Nr. 5134 (BR 7027) Erweiterung Wohnhaus auf der Südwestseite mit wärmetechnischer Dach- und Fassadensanierung, Photovoltaikanlage auf der Dachfläche, Neubau Aussenschwimmbecken sowie Neubau Luft/Wasser-Wärmepumpenanlage
Hansjörg Wehrli, vertreten durch Anja Sturzenegger Architektur GmbH, Chur	Ruchenbergstrasse 41, Kataster Nr. 6616 Quartierplan Im Braunschens Gut, innere Umbauten im Dachgeschoss mit Aufbau Lukarne auf der Südseite Planverfasser: Anja Sturzenegger Architektur GmbH, Chur
Vally Kuoni, vertreten durch Jul. Meisser Haus-technik AG, Chur	Sonnenstutz 4, Kataster Nr. 5012 Neubau Luft/Wasser-Wärmepumpenanlage auf der Westseite Planverfasser: Jul. Meisser Haus-technik AG, Chur
Swisscom (Schweiz) AG, Chur	Ringstrasse 13, Kataster Nr. 1830 Aus- und Umbau Mobilfunkanlage mit Standort-datenblatt für Mobilfunk- und WLL-Basisstationen
Toscano, Kollegger Immobilien GmbH, Thisis	Cadonaustrasse 39, Kataster Nr. 4377 Projektänderung, Aufbau Sonnenkollektoren auf dem Flachdach und Neubau Aussenschwimmbecken

Grün und Werkbetrieb

Wald und Alpen Wegsperrung Mittenberg

Infolge Holzschlag und Seilbahntransport unter dem Mittenberg ist die Fahrstrasse vom **15. bis 26. Oktober 2018** gesperrt. Die Absperrungen und Umleitungen werden mittels Abschränkungen vor Ort signalisiert.
Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Kirchen

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.chur-reformiert.ch>

Sonntag, 14. Oktober

Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Alfred Enz
Thema: «Petrus fragt nach der Vergebung»; Mt 18, 21+22

Kapelle Waldhaus

10.00 Uhr **Ökumenischer Gottesdienst zum Tag der Psychischen Gesundheit**
«As goht üs alli a»
Mitwirkende: Suzanna Hulstkamp, Pfarrerin, Sr. Manuela, Dominikanerin, Martin Jäger, Sozialdiakon, Eduard Felber, Pflegedirektor
Musik: Felix Rüedi, Hang, Mario Giovanoli, Flöte
Kostenloser Fahrdienst: 9.20 Uhr: Comanderkirche, 9.30 Uhr: Kirche Masans, 9.40 Uhr: Kirche St. Martin

Masanserkerche

Kein Gottesdienst

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten in der Martinskirche oder im Waldhaus.

Comanderkerche

Kein Gottesdienst

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten in der Martinskirche oder im Waldhaus.
Kollekte für Vereinigung Angehöriger von Schizophrenie- und psychisch Kranken

Donnerstag, 18. Oktober

Kirchgemeindehaus Comander

6.45 Uhr **Frühgebet**

Regulakerche

19.00 Uhr **Sing- und Bet-Andacht**
mit Pfarrerin Christina Tuor

Abdankung und Seelsorge

Für Abdankungen und Seelsorge vermittelt Ihnen das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende

tschent, Der Churer Sonntagstreff für alle Generationen

So., 14.10., 10 Uhr, Gemeinsam mit den Patienten in der psychiatrischen Klinik Waldhaus feiern wir den Tag der psychischen Gesundheit, Anmeldung für den gratis Fahrdienst erforderlich: Tel. 081 252 27 04

Begegnungscafé

Di., 16.10., 9 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, mit Corina Pfiffner, Vorstandsmitglied

Frauenarbeitskreis

Di., 16.10., 14 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Mittagessen für Seniorinnen und Senioren

Mi., 17.10., 12 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, Anmeldung 081 252 27 04

Öffnungszeiten Verwaltung Reformierte Kirche Chur

Während der Herbstferien der Stadtschule Chur ist das Sekretariat wie folgt geöffnet:
Dienstag und Donnerstag, 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

Kirchlicher Sozialdienst Reformierte Kirche Chur

In der Regel telefonisch erreichbar, Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr. Telefon 081 252 27 04. Termine nach Vereinbarung

Evangelische Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Evangelisch-ref. Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 14. Oktober

Kein Gottesdienst

Kontaktperson:

Pfarrer Csaba Kókai, Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage www.kathkgchur.ch.

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 13. Oktober

6.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 14. Oktober

7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe, anschl. Kirchenkaffee im Pfarreisaal

17.30 Uhr Vesper

Kollekte: Priesterseminar St. Luzi

Montag, 15. Oktober

6.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 16. Oktober

9.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe
16.15 Uhr hl. Messe (Kantengut)

Mittwoch, 17. Oktober

6.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 18. Oktober

6.30 Uhr hl. Messe

8.00 Uhr hl. Messe, anschl. Aussetzung des Allerheiligsten

Freitag, 19. Oktober

6.30 Uhr hl. Messe

15.30 Uhr hl. Messe (Rigahaus)

18.15 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI**Samstag, 13. Oktober**

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 14. Oktober

10.00 Uhr hl. Messer

19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Ärzte ohne Grenzen**Mittwoch, 17. Oktober**

9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 18. Oktober

9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 19. Oktober

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI**Samstag, 13. Oktober**

18.30 Uhr Vorabendgottesdienst

Sonntag, 14. Oktober

10.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: Kirche in Not**Dienstag, 16. Oktober**

18.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 18. Oktober

9.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

KAPELLE KREUZSPITAL**Samstag, 13. Oktober**

15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – HAUS A, 3. STOCK**Sonntag, 14. Oktober**

10.30 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunion

SOZIALDIENSTE**DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE****Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83**Sprechstunden: Mo, 9–11 Uhr und Do, 14–16 Uhr
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.**focusC****Willkommen in unserer Kirche****Calandastrasse 38, Chur, www.focusc.ch****Sonntag, 14. Oktober**

9.30 Uhr Talk-Gottesdienst

Zum Thema: Vielen Christen geht es wie einem Autoreifen.

Übersetzung I/F/E/P auf Anfrage

Kinder- und Teenie-Programm

Verschiedenes**Krebsliga Graubünden****Kostenlose Begleitung, Beratung und Information****Begleitung durch**

– fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs

– Kurse/Seminare/Therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige

– Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

Beratung und Unterstützung bei

– sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen

– beruflicher Wiedereingliederung

– finanziellen Notlagen

Information und Öffentlichkeitsarbeit

– zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitations-Angebot

– durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventions-Kampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden

Ottoplatz 1, Postfach 368

7001 Chur

Tel. 081 300 50 90

info@krebssliga-gr.chwww.krebssliga-gr.ch**Pro Infirmis**

Fachorganisation für Menschen mit Behinderung und Angehörige.

Sozialberatung:

Umfassende und kostenlose Beratung in den Bereichen Sozialversicherungen, Finanzen, persönliche und familiäre Anliegen, Arbeit, Wohnen, Schule, Entlastung, Hilfsmittel und mehr.

Assistenzberatung:

Menschen mit einer Behinderung, die ihr Leben in den eigenen vier Wänden selbstbestimmt führen möchten, werden im Bereich der persönlichen Assistenz beraten.

Begleitetes Wohnen:

Erwachsene mit einer IV-Berechtigung, die in einer eigenen Wohnung leben, werden in alltagspraktischen Fragen unterstützt und begleitet.

Bildungsklub:

Kursangebot für Erwachsene mit kognitiver Beeinträchtigung zur Erweiterung der Kompetenzen in der Lebensgestaltung.

Fachstelle Hindernisfreies Bauen:

Beratung von Betroffenen, Angehörigen und Fachpersonen zu Fragen des hindernisfreien Bauens.

Eurokey:

Das Schlüssel- und Schliesssystem für hindernisfreie Einrichtungen in der Schweiz und Teilen Europas.

Infos und Terminvereinbarungen:

Pro Infirmis Graubünden

Engadinstrasse 2, 7000 Chur

Telefon 058 775 17 17

graubuenden@proinfirmis.chwww.proinfirmis.ch**Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle****Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters****Beratung und Information für**

– Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)

– Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften

– Fachpersonen

Coaching für

– Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden

– Alkohol im Alter – Angebot für leitende

Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen

– Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen

– Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

– Kindergruppe Zwärgriisa

– Einzelangebote für Kinder und Jugendliche

– Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle

Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37

beratung@blaueskreuz.gr.ch

Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag

www.blaueskreuz.gr.ch**Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV**

Beratungsstelle Graubünden

– Wir unterstützen Menschen mit einer Sehhinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.

– Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und

Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden

Steinbockstrasse 2, 7000 Chur

Tel. 081 257 10 00

beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.chwww.sbv-fsa.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden) Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
- Handys und iPhone
- Internet und E-Mail
- Finanzen und Ruhestand

Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
Seniorenakademie Graubünden
Ringstrasse 90, 7004 Chur
Tel. 081 250 20 50
info@senak.ch, www.senak.ch

Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:

- Verständigungskurse «besser hören – besser verstehen»
Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 078 875 42 74
- Vermietung von Ringleitung
- Vereinsleben

proauditochurplus@gmil.com
www.pro-audito.ch/vereine

Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein

Am Platz 10, 7310 Bad Ragaz
E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch
Geschäftsstelle/Bewegungskurse
Telefon 081 302 47 80
Beratungsstelle, Telefon 081 511 50 03
www.rheumaliga.ch/sgfl

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörigen können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die freiwillige, unentgeltliche Beratung wenden. Im Büro in Bad Ragaz ste-

hen, nach telefonischer Anmeldung, ab sofort verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten sie bei der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein und im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Folgende Kurse bieten wir in Chur an:

Bewegungskurse:

Aquawell – die Wassergymnastik der Rheumaliga

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin, auch für Nichtschwimmer geeignet, Einstieg jederzeit möglich

Patientenbildung 2019:

Kompetenztraining für Menschen mit Rheuma und Schmerzen

Vorträge und Fachinputs durch Facharzt Rheumatologie oder Gesundheitscoach. Vier bis acht Personen, fachgeleitete Gruppe.

Daten/Inhalte: mittwochs, 17.00 bis 19.30 Uhr, 6. März: Rheumaprävention, Resilienz

13. März: Stresssymptome, Stressbewältigung

20. März: Verbale und nonverbale Kommunikation

27. März: Bewegung, Ernährung, Bewegungsprogramme, Änderungen der Kursinhalte vorbehalten.

Anmeldung bis 14. Februar 2019

Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Das SRK Graubünden setzt sich mit vielfältigen Angeboten in sozialer Integration, Bildung und Entlastung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen ein.

Entlastung:

- Kinderbetreuung zu Hause KBH: Die Kinderbetreuerinnen des SRK Graubünden springen auf Anfrage ein, wenn Kinder krank sind oder Eltern eine schwierige Zeit durchmachen
- Babysitting SRK: Jugendliche SRK-Babysitter ermöglichen Eltern kurze Verschnaufpausen
- Ponte: Rotkreuz-Freiwillige begleiten betreuende und pflegende Angehörige und Familien

und helfen beim Vernetzen mit bestehenden Angeboten

- Rotkreuz-Notrufsystem: Der einfach bedienbare Notruf sorgt für mehr Sicherheit und Unabhängigkeit in den eigenen vier Wänden
- Rotkreuz-Fahrdienst für medizinische Fahrten: Freiwillige fahren betagte oder behinderte Menschen zum Arzt, in die Therapie oder ins Spital

Soziale Integration:

Das SRK Graubünden engagiert sich im Bereich der Arbeitsintegration von Langzeitstellenlosen (Fachstelle für Arbeitsintegration – Werknetz) sowie bei der Alltagsintegration von Flüchtlingen (eins zu eins und peer to peer.).

Bildungsangebote und Beratungen:

- Aus- und Weiterbildungen im Bereich Pflege, Gesundheit, Selbstkompetenz, Babysitting
- Beratungsstelle für Schuldenfragen BSG: die Beratungsstelle berät verschuldete Personen in Finanz- und Budgetfragen
- Patientenverfügung SRK: Fundierte Beratung und Erstellung einer Patientenverfügung

Rotes Kreuz Graubünden
Steinbockstrasse 2
7000 Chur
Telefon 081 258 45 84
info@srk-gr.ch, www.srk-gr.ch

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/ Psychisch-Kranken

Postfach, 7208 Malans
Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubünden@bluemail.ch
www.vaskgr.ch

Procap Grischun

Selbsthilfeorganisation für Menschen mit Handicap

Rechtsberatung:

Wir vertreten die Rechte im Umgang mit Sozialversicherungen für unsere Mitglieder.



«Unsere Kräfte schwinden» Die Menschen in Syrien brauchen dringend unsere Hilfe

Verzweifelt bitten uns die Menschen in Syrien, sie auch im achten Jahr des Krieges nicht zu vergessen. Ihre Existenz liegt in Trümmern. Mehr als 13 Millionen Frauen, Männer und Kinder brauchen dringend Hilfe.

Damit wir unsere Überlebenshilfe für die nächsten Monate fortsetzen können, sind wir heute auf Ihre Unterstützung angewiesen.

Spenden Sie
jetzt 50 Franken:
SMS mit Text
SYRIEN 50 an 227

CARITAS Schweiz
Suisse
Svizzera
Svizra
Das Richtige tun

Procap Grischun bietet ihren Mitgliedern Beratung und juristische Unterstützung an. Die Dienstleistungen der Rechtsberatung stehen allen Mitgliedern kostenlos zur Verfügung. Für Nicht- und Neumitglieder gibt es eine Sonderregelung.

Das Angebot beschränkt sich auf das Sozialversicherungsrecht und umfasst keine Fragen anderer Rechtsgebiete.

Unsere Dienstleistungen:

- vier regionale Beratungsstellen für Fragen im Zusammenhang mit Behinderungen
- unentgeltliche Rechtsberatung im Bereich Sozialversicherungen
- Ausflüge/Freizeitaktivitäten
- Ausbildung/Kurse
- Ferien- und Sportangebote
- Unterstützung bei finanziellen Notfällen

Mitgliedschaft:

Als Mitglied erhalten Sie unsere Verbandszeitung Activa, rund ums Thema Behinderung. Der Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 45.-.

Auch «Nichtbehinderte» können den Verband als Solidarmitglieder unterstützen und von den Angeboten profitieren.

Kontakt: Geschäfts- und Beratungsstelle, Hartbertstrasse 10
7000 Chur
Tel. 081 253 07 07
E-Mail: info@procapgrischun.ch
Internet: www.procapgrischun.ch

Pro Senectute

Ältere Menschen und ihre Angehörigen werden kostenlos und diskret beraten bei:

- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt
- Krankheit und Altersdemenz
- persönlichen und familiären Fragen
- Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Graubünden
Beratungsstelle Chur/Nordbünden
Alexanderstrasse 2
7000 Chur
Tel. 081 252 44 24
info@gr.prosenectute.ch
www.gr.prosenectute.ch

Wanderungen Pro Senectute Graubünden
Für die angebotenen Wanderungen ist der Wit-

terung entsprechend gute Bekleidung erforderlich: gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage und evtl. Stöcke.
Notfallausweis bei sich tragen.

Dienstag, 16. Oktober
Herbst am Roggenstock
Oberiberg–Fuederegg–Roggenegg–Adlerhorst–Oberiberg

Abfahrt Chur ab 7.16 Uhr
Retour Chur an 18.43 Uhr
Wanderzeit 4½ Std., Aufstieg 620 m, Abstieg 620 m, 13 km
Wanderleitung Albert Greuter
079 450 49 44
Anmeldung am Montag von 8 bis 11 Uhr bei der Wanderleitung

Donnerstag 18. Oktober
Azmoos–Gretschins–Sevelen

Abfahrt Chur ab 9.12 Uhr
Retour Chur an 15.48 Uhr
Wanderzeit 3 Std., Aufstieg 255 m, Abstieg 273 m, 10 km
Wanderleitung Corina Joos
079 740 48 29
Anmeldung am Mittwoch bis 11 Uhr bei der Wanderleitung



Tag der offenen Tür
am Samstag, 20. Oktober 2018

Swisscom Academy ist das Bildungsangebot rund um Themen aus der digitalen Welt. Die fachkundigen Trainer führen Einsteiger an neues Wissen heran und erklären in Kursen und Workshops Schritt für Schritt die Funktionen des neuen Smartphones oder Tablets.

Neu sind wir wöchentlich im Swisscom Shop Chur für Sie da. Besuchen Sie uns am Tag der offenen Tür und lernen Sie das Angebot von Swisscom Academy kostenlos in den Speedlearnings kennen.

Datum
Samstag, 20. Oktober 2018
10.00 bis 16.00 Uhr

Ort
Swisscom Shop
Gäuggelistrasse 7
7000 Chur

- Themen**
- Wie komme ich mit meinem Smartphone von A nach B?
 - Wie mache ich professionelle Fotos mit dem Smartphone?
 - Wie löse ich mit meinem Smartphone ein Zugbillet?
 - Wie mache ich einen Gruppenchat bei Whatsapp?

Weitere Informationen
Gratisnummer 0800 33 55 77 oder www.swisscom.ch/academy

swisscom



Oder besuchen Sie uns am Digitaltag 2018
25. Oktober 2018
10.00 bis 18.00 Uhr

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Maladers | Trimmis | Tschierschen-Praden

12. Oktober 2018 | Nr. 41



Churwalden

Aus den Verhandlungen des Gemeindevorstands im September

Der Gemeindevorstand hat unter anderem die folgenden Geschäfte behandelt:

Liegenschaften, Hochbau, Friedhof

– Für die Sanierung der Friedhofmauer in Parpan wird ein Kredit von Fr. 80 000.– freigegeben. Die Baumeisterarbeiten werden an die Bergamin + Söhne AG, Lenzerheide, zum Betrag von Fr. 76 206.30 vergeben.

Tourismus, Kultur, Öffentlicher Verkehr

– Der Ersatzanschaffung eines Quads bei der Fa. Niederberger Landmaschinen, Churwalden, zum Nettobetrag von Fr. 18 000.– wird zugestimmt.

Vermessung, Baupolizei, Sicherheit

– Bewilligte Baugesuche:
– Gemeinde Churwalden; Ersatz Meteorwasserleitung mit neuer Leitungsführung, Parz. 20248, 20266, 20275, Jochwäg, Churwalden
– Genossenschaft Fontana Passugg; Ersatzneubau Rabiosabrücke, Parz. 30450, 20973, 30448, Riedwiesli, Passugg
– Pernollet Bertrand, Baar; Neubau Gerätehaus westlich vom Wohnhaus, Parz. 20360, Hauptstrasse 114, Churwalden
– Stricker Walter und Doris, Churwalden; Wohnhaus: Dachsanierung mit Wärmedämmung, neue Dachfenster sowie neue Fenster im DG an Nord- und Südfassade, neuer Hauszugang an Ostfassade, Parz. 21361, Aegertawäg 2, Churwalden

– MGI AG, Lachen; Neubau 1 MFH sowie 2 EFH, Parz. 30371, Dorfstrasse 48/50/52, Malix

– Tischhauser-Schumacher Beatrix und Helmut, Malix; Windschutzverglasung auf Balkon, Parz. 31015, Dorfstrasse 31, Malix

Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Werkbetrieb, Verkehr

– Die Winterdienstarbeiten Brambrüesch werden an die Maurer Transporte GmbH, Malix, vergeben.

– Der Mietvertrag für das Kommunalfahrzeug Aebi mit der Niederberger Landmaschinen AG, Churwalden, wird um ein weiteres Jahr verlängert.

– Der Anschaffung von 1150 Markierungsstangen aus Polycarbonat bei der Heval AG, Lantsch/Lenz, zum Betrag von Fr. 15 170.– wird zugestimmt.

– Für die Sanierung der Trockenmauer am Stutzweg in Malix wird ein Kredit von Fr. 70 000.– gesprochen. Die Baumeisterarbeiten werden an die Paterlini AG, Lenzerheide, zum Betrag von Fr. 65 939.– vergeben.

– Die Winterdienstarbeiten für Churwalden (Wiesenwägli, Eisfeld, Sitzbänke und Kehrichtsammelstellen) werden an die Firmen Theus Allround/Schwitter & Wieland AG, Churwalden, vergeben.

– Die Baumeisterarbeiten für die Instandstellung der Waldstrasse Stellwald wird zum Betrag von Fr. 149 142.95 an die Mettler Prader AG, Chur, vergeben.

– Die Baumeisterarbeiten für die Instandstellung der Waldstrasse Hinter Stettli wird zum Betrag von Fr. 99 482.40 an die Paterlini AG, Lenzerheide vergeben.

Allgemeine Verwaltung, Finanzen und Steuern, Raumordnung

– In die neue Spielarena für die Riesenkugelhahn wird ein Spielplatzbelag eingebaut. Dafür wird ein zusätzlicher Kredit in der Höhe von Fr. 15 000.– gesprochen.

– Ana Maria Rodrigues da Cunha, Churwalden, wird per 1. November 2018 als Raumpflegerin für das Rathaus und den Busterminal (35%) gewählt.

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

Öffentliche Auflage: 12. Oktober 2018 bis 1. November 2018

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 1. November 2018 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Schaffhausen, c/o Betriebsleitung Pradotel, Witiwäg 31, 7075 Churwalden

Bauobjekt: Abbruch bestehender Carport und Umnutzung als Vordach an Südfassade des Pradotels, Neubau Carport nördlich vom Pradotel, Parz. 20968, Witiwäg 31, 7075 Churwalden. Bauamt Churwalden

Gwunderhüsli Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli ist jeden Samstag von 9 bis 11.30 Uhr geöffnet.

Seniorenwandergruppe Malix und Umgebung

Dienstag, 16. Oktober 2018

Wanderung: Am Walensee und in Quinten

Treffpunkt: Postautodeck Chur 9.00 Uhr

Postauto: Lenzerheide ab 8.23 Uhr

Chur an 9.02 Uhr

Zug: Chur ab 9.31 Uhr

Unterterzen an 10.10 Uhr

mit Umstieg in Sargans

Schiff: Murg Ost ab 11.43 Uhr

Au an 11.50 Uhr

Wandern ca. 30 Minuten

Schiff: Quinten ab 16.15 Uhr

Zug: Unterterzen ab 17.01 Uhr

Chur an 17.43 Uhr

Verpflegung: im Restaurant

Anmelden: bis Samstag, 13. Oktober 2018, bei Edi Caspescha, Tel. 081 252 15 73

Interessengemeinschaft Brambrüesch (IGB)

IGB-Treff

Samstag, 20. Oktober 2018, 19.30 Uhr

Edelweisschütte, Brambrüesch

Information, Austausch und geselliges Zusammensein für Gäste und Freunde von Brambrüesch, Mitglieder, Einwohner und Einwohnerinnen mit Wohnsitz in Brambrüesch

Informationen: Wilma Fischer, Tel. 079 305 56 08, E-Mail: info@brambruesch.com

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 14. Oktober

10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfr. H.P. Joos

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Sonntag, 14. Oktober

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. H.P. Joos

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 14. Oktober

10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfr. V. Robino

stabilia@somedia.ch

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Sonntag, 14. Oktober

9.00 Uhr Hl. Messe

18.30 Uhr Rosenkranzandacht

Donnerstag, 18. Oktober

keine Hl. Messe



Felsberg

Gemeindeverband Spitalregion Churer Rheintal, öffentliche Auflage

Der Jahresbericht und der Voranschlag des Gemeindeverbandes «Spitalregion Churer Rheintal» liegen gemäss Art. 13 Abs. 2 der Statuten vom 12.10.2018 bis 12.11.2018 in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf.

Bauwesen

Bauherrschaft: Beat und Beatrice Bühler-Züst, Löslweg 33, 7012 Felsberg

Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus und neuer Anbau, Löslweg 33, Parzelle 154

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten.

Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Zurückschneiden von Sträuchern und Bäumen längs öffentlicher Strassen

Die Strassenfahrbahn muss bis auf eine Höhe von 5 m, das Trottoir bis auf eine solche von 3,50 m (Art. 21, Abs. 3 der Kantonalen Strassenverordnung) von überhängenden Ästen von Sträuchern, Zier- und Obstbäumen freigehalten werden.

Ebenso sind Lebhecken, Sträucher usw. bei Ausfahrten, unübersichtlichen Kurven und Einmündungen auf eine Höhe von 0,80 m (Art. 33, Abs. 1, Baugesetz) ab Strassenniveau zurückzuschneiden.

Die öffentlichen Dienste (Kehrichtabfuhr, Strassenreinigung) sowie der Bus werden durch überhängende Äste behindert, respektive es entstehen Lackschäden an den Fahrzeugen. Wir ersuchen die Grundstückbesitzer so rasch als möglich, spätestens jedoch bis **Ende Oktober**, dieser Aufforderung nachzukommen. Wir danken für das Verständnis!

Sollten infolge Nichtbeachtung irgendwelche Schadenereignisse eintreten, lehnt die Gemeinde jegliche Haftung ab bzw. überwälzt diese auf den entsprechenden Grundeigentümer bzw. Grundeigentümerin.

Bürgernutzen

Die Abgabe der Naturalien findet wie im Rundschreiben vom Juni 2018 angekündigt ausschliesslich am Samstag, 27. Oktober 2018, statt. Beim Pausenplatz der Primarschule, von 10 bis 12 Uhr, Zubringerdienst gestattet.

Alle zum Bezug berechtigten Bürgerinnen und Bürger sind gebeten, ihre im Juli bestellten Naturalien abzuholen. Im Verhinderungsfalle wollen die Berechtigten eine Stellvertretung bestimmen, welche deren Bürgernutzen entgegennimmt. Die Parkplätze vor der Turnhalle stehen ebenfalls zur Verfügung.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Das Trachten des Fleisches bedeutet Tod, das Trachten des Geistes aber Leben und Frieden.» Römer 8, 6

«Hesch miar an Stutz?»

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger Herr Balaban, ein Nachfahre des berühmten Mulla Nasrudin, begegnete unterwegs einem Bekannten, der ihn gleich ansprach: «Sag mal, kannst du mir nicht einen Zehner leihen? Ich geb dir ihn bald wieder zurück.» Herr Balaban gab ihm den Zehner. Zwei Tage später traf er den Bekannten wieder: «Du, ich bin dir doch noch einen Zehner schuldig. Kannst du mir noch einen leihen? Dann schulde ich dir zwanzig.» Herr Balaban gab ihm wieder einen Zehner. Ein paar Tage später im Kaffeehaus: «Du, Balaban, bin ich dir nicht einen Zwanziger schuldig? Pass auf, leihe mir doch dreissig, dann ist es ein Fünziger, eine runde Summe, ja?» Herr Balaban gab ihm auch dreissig. Ein paar Tage später traf er den Bekannten wieder. «Lieber Balaban, bin ich dir nicht einen Fünziger schuldig? Aber ...– «Aber nein!», sagte Herr Balaban und suchte eilig das Weite.

Mit segensreichen Grüssen Pfarrer Fadri Ratti

Predigtgottesdienst

Sonntag, 14. Oktober, 9.45 Uhr, Kirche Felsberg, Pfr. Fadri Ratti. Thema: «Wo bleibt meine Seele?» Kollekte: Mission 21.

Gemeinschaftsmittag

Donnerstag, 18. Oktober, 12 Uhr, Restaurant Calanda. Der Frauenverein und die Evangelische Kirchgemeinde laden alle Felsberger Seniorinnen und Senioren ab 60 zu einem vergünstigten Mittagessen ein (jeden 3. Donnerstag im Monat). Neue Teilnehmer melden sich bis Mittwochabend direkt im Restaurant Calanda per Telefon 081 252 13 25 an, solche die bereits notiert sind, melden sich bitte ab, wenn sie verhindert sind. An Guata!

Zu guter Letzt

«Möge dein Lächeln für den, der friert, der beste Mantel aus Lammfell sein.» Irischer Segenswunsch



Haldenstein

Baugesuch

Öffentliche Auflage: 12.10.2018–1.11.2018 während der Schalterstunden auf der Gemeindekanzlei

Einsprachen: öffentlich-rechtliche schriftlich begründet an den Gemeindevorstand Haldenstein

Bauherrschaft: Hiroshi Wagner und Fabienne Melcherts, Im Bofel, 7023 Haldenstein

Bauvorhaben: Umgebungsarbeiten und Erstellung abflusslose Grube, Parz. 1786, Im Bofel, 7023 Haldenstein

Bauherrschaft: Urs und Agatha Gasser, Bühel 4, 7023 Haldenstein

Bauvorhaben: Sanierung MFH mit Erweiterung Balkon und Eingang, Parz. 263, Bühel 4, 7023 Haldenstein

Jahresabo Bergbahn Brambrüesch

Die erste Ganzjahressaison der Bergbahn Brambrüesch war ein voller Erfolg. Die nächste Saison beginnt am 1. Dezember 2018 und dauert bis zum 29. November 2019. Für Einwohner/innen der Gemeinde Haldenstein gelten folgende Einheimischentarife:

Single	Fr. 333.–
Partner (im selben Haushalt)	Fr. 433.–
Familie (im selben Haushalt)	Fr. 499.–

Sollten bis zum 30. November 2018 weniger als 1112 Jahresabos verkauft werden, erhöhen sich die Preise auf Fr. 599.– (Singles), Fr. 779.– (Partner) resp. Fr. 898.– (Familie). Details finden Sie unter www.uffa.ch.

Für die Berechtigung des Einheimischentarifs muss vorgängig eine entsprechende Einheimisch-Karte bei der Gemeinde Haldenstein bezogen werden. Diese kostet einmalig Fr. 10.– und kann anschliessend für fünf weitere Jahre kostenlos verlängert werden. Für den Bezug der Einheimisch-Karte bitten wir Sie, ein aktuelles Passfoto mitzubringen.

Alpweg

Wegen Seilkranarbeiten ist auf dem Alpweg ab Arella vom 15. bis 26. Oktober 2018 mit Behinderungen und Wartezeiten zu rechnen.

Wir bitten Sie um Verständnis.

Strassensperrung Calandagass am 18. Oktober 2018

Wegen Bauarbeiten wird die Calandagass am Donnerstag, 18. Oktober 2018, gesperrt.

Wir bitten Sie um Verständnis.

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Sonntag, 14. Oktober

Gottesdienst in der Region

Sonntag, 21. Oktober

Gottesdienst in der Region

Samstag, 27. Oktober

20.00 Uhr Orchester Le Phénix: Händel:

6 Orgelkonzerte OP 7.

Karten über «info@lephenix.ch»

oder Tel. 076 506 36 18.

Sonntag, 28. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst zum Herbstfest mit Abendmahl, Pfr. Becker und P. Char-netckaia an der Orgel. Predigt zum Ersten Schöpfungsbericht: Genesis 1, 1–2,4a.

Amtswochen in Haldenstein

8. bis 21. Oktober:

Pfrn. Evelyn Cremer, Trimmis

Tel. 078 653 01 03 / 081 353 71 56



Maladers

Auflage Protokolle Gemeindeversammlungen

Die Protokolle der Gemeindeversammlungen vom 24. August 2018 und vom 30. August 2018 liegen ab 15. Oktober 2018 bis 24. Oktober 2018 (während der ordentlichen Schalterstunden) für die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Einsprachen sind innert der Auflagefrist schriftlich an den Gemeindevorstand zu richten.

Abfallentsorgung – Termine

Am **Samstag, 20. Oktober 2018**, findet die nächste Sperrgutsammlung statt. Bitte beachten Sie, dass seit letztem Sommer das **Sperrgutmaterial nur noch beim Forstwerkhof Cholplatz zwischen 9 und 12 Uhr entgegengenommen wird**. Die Abgabe ist weiterhin kostenlos, sofern es sich um Sperrgut gemäss unten stehender Definition handelt. Das Deponieren von Sperrgut bei den bisherigen Sammelorten ist untersagt.

Haushalt-Sperrgut ist Hauskehricht, der wegen seiner Abmessungen oder wegen seines Gewichtes nicht in die zulässigen Gebinde passt bzw. als Sperrgut gelten alle Abfälle, welche für Kehrichtsäcke, Container oder Molok zu sperrig sind. In die Sperrgutabfuhr gehört also nur **brennbares Material** und **kein Hauskehricht**, welcher in den gebührenpflichtigen Sack gehört. Ebenfalls unzulässig ist das Deponieren von Alt-/Abbruchholz aus Umbauten usw. sowie Material in grösseren Mengen von Gewerbebetrieben. Solches Abfallmaterial ist direkt der Kehrichtverbrennungsanlage zuzuführen.

Gesucht Mesmer/in

Bei dieser Funktion geht es um die weltlichen Belange einer Bestattung. Der Mesmer ist zuständig für das Fortläuten, das Läuten bei der Bestattung/Abdankung und für die Vorbereitung der Bestattung auf dem Friedhof. Auskünfte erteilt die Gemeindekanzlei, Tel. 081 252 11 19, oder der Gemeindevorstand Hans Jürg Mayer, Tel. 081 252 95 91.

Evangelische Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 14. Oktober

9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Kontaktperson:

Pfarrer Csaba Kókai, Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

Sonntag, 14. Oktober

12.30 Uhr Taufe von Larissa Christoffel, Bonaduz. Taufspender Pfr. Peter Miksch

18.00 Uhr Heilige Messe mit Kaplan Dieter Kaufmann, Spitalseelsorger Chur und Flötistin Olga Kistler

Sonntag, 28. Oktober

Hl. Messe mit Pfr. Peter Miksch, Caxis und Organistin Giordana Vitetti

Pfarrer

Kaplan Dieter Kaufmann, Alte Schanfiggerstrasse 7, 7000 Chur, Telefon 078 967 36 14, E-Mail: kpldwk@yahoo.de



Trimmis

Kartonsammlung

Die nächste Kartonsammlung findet am Freitag, 19. Oktober 2018 statt. Der Karton ist gut gebündelt und sauber bis 8 Uhr an den Kehrichtsammelplätzen bereitzustellen.

Plastik, Styropor und Tetra-Packungen gehören nicht in die Kartonsammlung und müssen mit der ordentlichen Kehrichtabfuhr entsorgt werden.

Styropor kann jeweils am Mittwoch und Freitag von 16 bis 17 Uhr beim Werkhof abgegeben werden.

Aufgebot zum Nachschieskurs 2018

Diesen Nachschieskurs haben alle Schiesspflichtigen bis Jahrgang 1984 zu absolvieren, die das obligatorische Programm nicht oder nicht vorschriftsgemäss bis 31.8.2018 in einem anerkannten Schiessverein geschossen haben.

Die Nachschiesspflichtigen haben mit ihrer persönlichen Dienstwaffe zur Erfüllung der Schiesspflicht anzutreten und Putzzeug, persönlichem Gehörschutz, Schiessbrille, Aufforderungsschreiben, Dienst- und Schiessbüchlein mitzunehmen.

Näheres entnehmen sie bitte vom Aufgebotsplakat zum Nachschieskurs 2018 im Anschlagkasten der Gemeinde.

Der Nachschieskurs findet auf der städtischen Schiessanlage Rossboden in Chur am Samstag, 27. Oktober 2018, von 8.30–11.30 Uhr statt.

Strom- und Wasserzähler-Ablesung

Beendigung Rechtsverhältnis (Auszug EV-Gesetz Art. 8, TR 8.300)

Das Rechtsverhältnis kann von den Kunden, sofern nichts anderes vereinbart ist, jederzeit mit **einer Frist von mindestens 10 Arbeitstagen** durch schriftliche, elektronische oder mündliche Abmeldung bei der TIB bzw. der Gemeinde, Tel. 081 354 99 37/33, E-Mail: gemeinde@trimmis.ch, beendet werden.

Die Kunden haben den Energieverbrauch sowie allfällige weitere Kosten, die bis zur Ablesung am Ende des Rechtsverhältnisses entstehen, zu bezahlen.

Die Nichtbenützung von elektrischen Geräten oder Anlageteilen bewirkt keine Beendigung des Rechtsverhältnisses.

Der TIB bzw. der Gemeinde sind unter Angabe des genauen Zeitpunkts schriftlich oder mündlich Meldung zu erstatten:

- von Verkäufern: der Eigentumswechsel** einer Liegenschaft oder Wohnung mit Angabe der Adresse des Käufers
- von wegziehenden Mietern: der Wegzug** aus gemieteten Räumen mit Angabe der neuen Adresse
- von Vermietern: der Mieterwechsel** einer Wohnung oder Liegenschaft
- von Eigentümern** von verwalteten Liegenschaften: der Wechsel in der Person oder Firma, welche die Liegenschaftsverwaltung besorgt, mit Angabe deren Adresse.

Das Rechtsverhältnis endet mit dem Kündigungstermin des Mietobjektes.

Kabelanschlüsse sind an die UPC Schweiz GmbH, Tel. 0800 66 88 66, zu melden.

Baugesuch

Bauherr: Hartmann Peter, Schellenbergstrasse 17, 7000 Chur

Bauvorhaben: Heubarge Umnutzung zu Lageraum, Artitsch, Parz. Nr. 3658

Öffentliche Auflage: bis zum 1. November 2018 auf der Gemeindeverwaltung.

Einsprachen: öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist bis zum 1. November 2018 schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

Öffentliche Auflage Radwegprojekt

**722.09 Untervazerstrasse
Rad- und Fussgängerbrücke Untervaz
Auflageprojekt Nr. 722.09.3967 vom Sep-
tember 2018**

Ort und Frist der Auflage

Die Projektakten liegen vom 11. Oktober bis 12. November 2018 in den Gemeindeverwaltungen Untervaz, Ulmgasse 1, in Untervaz und Trimmis, Galbutz 2, in Trimmis, zur Einsicht auf (Art. 20 des kantonalen Strassengesetzes; StrG, BR 807.100). Sie können während der Dauer der Auflage auch unter www.tiefbauamt.gr.ch → Aktuelles eingesehen und heruntergeladen werden. Die neue Strassenachse (gelb) ist im Gelände ausgesteckt beziehungsweise markiert.

1. Gesuche um spezialgesetzliche Bewilligungen

Folgendes Gesuch ist Teil des Auflageprojekts:
– Rodungsgesuch nach Art. 5 des Bundesgesetzes über den Wald.

2. Verfügungsbeschränkung

Vom Tage der öffentlichen Bekanntmachung der Auflage an unterliegen Bauvorhaben innerhalb des vom Projekt erfassten Gebietes einer Bewilligung des Bau-, Verkehrs- und Forstdepartementes Graubünden. Diese wird erteilt, wenn sich das Bauvorhaben nicht erschwerend auf den Landerwerb oder die Ausführung des Projektes auswirkt.

3. Einsprachen

4.1 Legitimation

Wer vom geänderten Auflageprojekt berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse an dessen Aufhebung oder Änderung geltend machen kann, ist berechtigt, Einsprache zu erheben. Einspracheberechtigt sind ferner die betroffenen Gemeinden und wer nach Bundesrecht dazu ermächtigt ist.

4.2 Einwendungen

Es können geltend gemacht werden:

- a) Einwände gegen das geänderte Auflageprojekt und die damit verbundenen Gesuche für weitere Bewilligungen sowie gegen eine vorgesehene Enteignung und deren Umfang;
- b) Entschädigungsbegehren, namentlich Forderungen für die beanspruchten Rechte und andere Forderungen, die sich aus dem kantonalen Enteignungsrecht ergeben. Die Bereinigung dieser Begehren erfolgt anschliessend an die Projektgenehmigung im Landerwerbsverfahren.

4.3 Frist und Adressat

Einsprachen sind innert der Auflagefrist mit einer kurzen Begründung dem Bau-, Verkehrs- und Forstdepartement Graubünden, Stadtgartenweg 11, 7000 Chur, einzureichen.

Werden nachträgliche Entschädigungsforderungen geltend gemacht, sind die Säumnisfolgen nach Art. 17 der kantonalen Enteignungsverordnung (EntV, BR 803.110) zu beachten.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Sonntag, 14. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe, ref. Kirche Trimmis
PfarrerIn Evelyn Cremer

Kollekte: Naulekstiftung

Freitag, 19. Oktober

19.00 Uhr Abendbesinnung, ref. Kirche Trimmis
PfarrerIn Evelyn Cremer

Kollekte: ALS Schweiz

Katholische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Freitag, 12. Oktober

10.00 Uhr Kranken- und Hauskommunion

18.15 Uhr Hl. Beichte

19.00 Uhr Heilige Messe

Samstag, 13. Oktober

17.00 Uhr Vorabendmesse

Stiftmesse: Margreth und Peter Hug-Krättli und Angehörige

Sonntag, 14. Oktober

10.00 Uhr Hl. Messe

Stiftmesse: Peter Dünser-Osterwalder
30. Hans Ryffel-Gartmann

Kollekte: Für die Bedürfnisse der Pfarrei

Montag, 15. Oktober

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 16. Oktober

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 17. Oktober

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

Donnerstag, 18. Oktober

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

Freitag, 19. Oktober

18.15 Uhr Rosenkranzgebet

Pfarrer Gehrmann abwesend

Pfarrer Gehrmann ist von Sonntag (nach der hl. Messe), 14. Oktober, bis Freitagabend, 19. Oktober, abwesend. In dringenden pastoralen Angelegenheiten hat sich Pfr. Issac von Untervaz bereit erklärt, zur Verfügung zu stehen. Tel. 081 322 14 13

Ferien Sekretariat

Infolge Ferien bleibt das Sekretariat vom Montag, 15. Oktober, bis Sonntag, 21. Oktober, geschlossen.



Tschiertschen-Praden

Invasive Neophyten

Als Neophyten bezeichnet man Pflanzen, die in Gebiete eingeführt wurden, in denen sie natürlicherweise nicht vorkommen. Einige davon breiten sich so stark aus, dass einheimische Arten dadurch verdrängt werden – solche invasive Neophyten kommen auch im Garten vor. Einige dieser Pflanzen dürfen nicht mehr erworben oder angepflanzt werden.

Neophyten bedürfen eines sorgfältigen Umganges, damit sie sich nicht weiter vermehren. Insbesondere die Entsorgung von invasiven Neophyten auf Gründeponien ist nicht gestattet. Weitere Informationen über invasive Neophyten unter www.tschiertschen-praden.ch / Aktuelles oder bei der Gemeindeverwaltung in Praden.

Sperrgut- und Kartonabfuhr

Samstag, 20. Oktober 2018, 8 bis 15 Uhr
Abgabeorte: Tschiertschen beim Dorfeingang (neben der Schulbusgarage) und Praden beim Werkhof.

Die Sperrgutabfuhr ist kostenpflichtig:

Sperrgutstücke klein Fr. 5.–

Sperrgutstücke gross Fr. 10.–

Die Entsorgungsbeiträge für Sperrgutstücke sind direkt vor Ort zu bezahlen.

Für Schrott, welcher an entsprechende Rücknahmestellen zurückgegeben werden kann (z.B. Elektrogeräte), wird eine Transportgebühr erhoben (Geräte klein Fr. 5.–, Geräte gross Fr. 10.–).

Private Brunnen im Winter abstellen

Die privaten Brunnen, welche am öffentlichen Trinkwassernetz angeschlossen sind, sind bis zum 30. November 2018 zu entleeren und über den Winter abzustellen. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Evangelische Kirchgemeinde Steinbach

Sonntag, 14. Oktober

11.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in
Tschiertschen

Kontaktperson:

Pfarrer Csaba Kókai, Tel. 081 373 11 81

**Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehricht;
sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!**